

2

# Articoli tecnici

Technical items  
Articles techniques  
Articulos tecnicos



## PLATORELLI PER CARTEGGIATURA

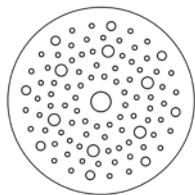
Backing pad  
Plateau de ponçage  
Platos de lijado


COD.	PAGINA PAGE			PER ABRASIVI / FOR ABRASIVES			
171.0450	25	Ø 200 mm	8	8 fori/holes	MEDIUM	M14	GRIP
171.0430	23	Ø 150 mm	97	6,7,9,15,21, fori / holes + multiforo e rete / multi hole and net	MEDIUM	5/16" + M8	GRIP
171.0406	23	Ø 150 mm	21	6,7,9,15,21 fori/holes	MEDIUM	5/16" + M8	GRIP
171.0401	23	Ø 150 mm	15	6,7,9,15 fori/holes	MEDIUM	5/16" + M8	GRIP
171.0418	24	Ø 150 mm	15	6,7,9,15 fori/holes	HARD	5/16"	GRIP
171.0417	24	Ø 150 mm	6	6 fori/holes	HARD	5/16"	GRIP
171.0419	24	Ø 150 mm	NO	Senza fori / Without holes	HARD	5/16"	GRIP
171.0440	25	Ø 125 mm	33	9 fori/holes + multiforo e rete / multi hole and net	MEDIUM	5/16" + M8	GRIP
171.0305	25	Ø 75 mm	6	6 fori/holes	MEDIUM	5/16"	GRIP
171.0310	26	Ø 30 mm	NO	Senza fori / Without holes	HARD	M10	GRIP
171.0315	26	Ø 30 mm	NO	Senza fori / Without holes	HARD	M10	Adesivo / Adhesive
171.2051	26	Ø 51 mm	NO	DSC-R Dischi / Discs Surface Conditioning	MEDIUM	1/4"-20 (F) perno/shaft	Type R
171.2076	26	Ø 76 mm	NO	DSC-R Dischi / Discs Surface Conditioning	MEDIUM	1/4"-20 (F) perno/shaft	Type R


## TAMPONI MANUALI


Manual pad  
Tampon manuel  
Tampones manuales


COD.	PAGINA PAGE			PER ABRASIVI / FOR ABRASIVES		
171.0200	27	70 x 125	13	Tutti i fogli e rete / All sheets and net	HARD	GRIP
171.0201	27	70 x 198	22	Tutti i fogli e rete / All sheets and net	HARD	GRIP
171.0202	27	70 x 400	53	Tutti i fogli e rete / All sheets and net	HARD	GRIP
171.0205	27	115 x 230	32	Tutti i fogli e rete / All sheets and net	HARD	GRIP
171.0210	27	70 x 198	22	Tutti i fogli e rete / All sheets and net	HARD	GRIP
171.0220	28	Ø 150 mm	37	6, 7, 9, 15, 21 Fori e rete / Holes and net	HARD	GRIP
171.0230	28	Ø 150 mm	NO	Senza fori / Without holes	HARD	GRIP
171.0535	29	Ø 150 mm	NO	Senza fori / Without holes	HARD	GRIP
171.0537	29	Ø 150 mm	NO	Senza fori / Without holes	HARD	GRIP
171.0539	29	70 x 125 mm	NO	Senza fori / Without holes	HARD	GRIP
171.0540	30	70 x 125 mm	NO	Senza fori / Without holes	SOFT-MEDIUM- HARD	GRIP
171.0541	30	70 x 125 mm	NO	Senza fori / Without holes	MEDIUM	GRIP
171.0550	30	70 x 125 mm	NO	Senza fori / Without holes	HARD	SCANA- LATURA / GROOVE
171.0555	30	105 x 215 mm	NO	Senza fori / Without holes	HARD	MOLLE / SPRING
171.0530	31	Ø 35 mm	NO	Senza fori / Without holes	MEDIUM-HARD	GRIP
171.0532	31	Ø 35 mm	NO	Senza fori / Without holes	MEDIUM-HARD	ADESIVO / ADHESIVE

**PLATORELLO MULTIFORO - Ø 150 mm 97 FORI***Multi hole backing pad - ø 150 mm 97 holes**Plateau de ponçage multi trous - ø 150 mm 97 trous**Plato multi-agujero - ø 150 mm 97 agujeros*

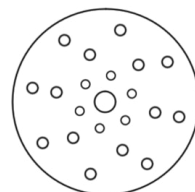
 Platorello multiforo per carteggiatura con 97 fori, 42 ad aspirazione canalizzata e 55 ad aspirazione diretta. Può essere utilizzato con dischi abrasivi con 6,7,9,15 e 21 fori e dischi multiforo. Ideale per abrasivi su rete.


 Multi hole backing pad for sanding with 97 holes, 42 with ducted suction and 55 with direct suction. It can be used with abrasive discs with 6,7,9,15 and 21 holes and multi-hole discs. Ideal for abrasive net.


 Plateau multi trous pour le ponçage avec 97 trous, 42 pour l'aspiration canalisée et 55 pour l'aspiration directe. Il peut être utilisé avec des disques abrasifs à 6,7,9,15 et 21 trous et des disques multi-trous. Idéal pour les abrasifs sur toile.


 Plato de lijado multi-agujero con 97 agujeros, 42 por aspiración canalizada y 55 por aspiración directa. Puede ser utilizado con discos abrasivos de 6,7,9,15 y 21 agujeros y con discos multi-agujeros. Ideal para abrasivos con malla.


COD.						
171.0430	Ø 150 mm	97 (42+55)	MEDIUM	5/16" + M8	GRIP	1 pcs.

**PLATORELLO - Ø 150 mm 21 FORI***Backing pad - ø 150 mm 21 holes**Plateau de ponçage - ø 150 mm 21 trous**Plato - ø 150 mm 21 agujeros*

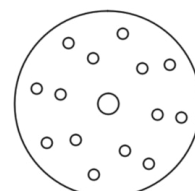
 Platorello per carteggiatura ad aspirazione canalizzata per dischi abrasivi con 6,7,9,15 e 21 fori.


 Backing pad for ducted suction for abrasive discs with 6,7,9,15 and 21 holes.


 Plateau de ponçage à aspiration canalisée pour les disques abrasifs à 6,7,9,15 et 21 trous.

 Plato de lijado por aspiración canalizada para discos abrasivos de 6,7,9,15 y 21 agujeros.


COD.						
171.0406	Ø 150 mm	21	MEDIUM	5/16" + M8	GRIP	1 pcs.

**PLATORELLO - Ø 150 mm 15 FORI***Backing pad - ø 150 mm 15 holes**Plateau de ponçage - ø 150 mm 15 trous**Plato - ø 150 mm 15 agujeros*

 Platorello per carteggiatura ad aspirazione canalizzata per dischi abrasivi con 6,7,9 e 15 fori.

 Backing pad for ducted sanding suction for 6,7,9,15 holes with abrasive discs.

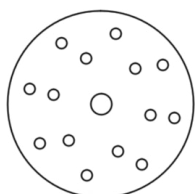
 Plateau de ponçage à aspiration canalisée pour les disques abrasifs à 6,7,9 et 15 trous.


 Plato de lijado por aspiración canalizada para discos abrasivos de 6,7,9 y 15 agujeros.


COD.						
171.0401	Ø 150 mm	15	MEDIUM	5/16" + M8	GRIP	1 pcs.


## PLATORELLO RINFORZATO - Ø 150 mm 15 FORI


Reinforced backing pad - ø 150 mm 15 holes  
 Plateau de ponçage renforcé - ø 150 mm 15 trous  
 Plato reforzado - ø 150 mm 15 agujeros



 Platorello per carteggiatura ad aspirazione canalizzata per dischi abrasivi con 6,7,9 e 15 fori. Rinforzato per un uso prolungato e intensivo.

 Plateau de ponçage à aspiration canalisée pour les disques abrasifs à 6,7,9 et 15 trous. Renforcé pour une utilisation prolongée et intensive.

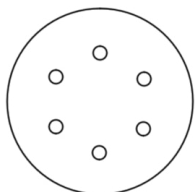
 Backing pad for ducted suction for abrasive discs with 6,7,9,15 and 15 holes. Reinforced for prolonged and intensive use.


 Plato de lijado por aspiración canalizada para discos abrasivos de 6,7,9 y 15 agujeros. Reforzado para un uso prolongado e intenso.


COD.						
171.0418	Ø 150 mm	15	HARD	5/16"	GRIP	1 pcs.


## PLATORELLO RINFORZATO - Ø 150 mm 6 FORI


Reinforced backing pad - ø 150 mm 6 holes  
 Plateau de ponçage renforcé - ø 150 mm 6 trous  
 Plato reforzado - ø 150 mm 6 agujeros



 Platorello per carteggiatura ad aspirazione diretta. Rinforzato per un uso prolungato e intensivo.

 Plateau de ponçage à aspiration directe. Renforcé pour une utilisation prolongée et intensive.

 Backing pad for direct sanding suction. Reinforced for prolonged and intensive use.


 Plato de lijado por aspiración directa. Reforzado para un uso prolongado e intenso.


COD.						
171.0417	Ø 150 mm	6	HARD	5/16"	GRIP	1 pcs.


## PLATORELLO RINFORZATO - Ø 150 mm SENZA FORI


Reinforced backing pad - ø 150 mm without holes  
 Plateau de ponçage renforcé - ø 150 mm sans trous  
 Plato reforzado - ø 150 mm sin agujeros



 Platorello per carteggiatura senza fori di aspirazione. Rinforzato per un uso prolungato e intensivo. Utilizzabile su levigatrici palmari rotorbitali con tamponi per lucidatura antialoni.


 Plateau de ponçage sans trous d'aspiration. Renforcé pour une utilisation prolongée et intensive. Utilisable sur des ponceuses à main roto-orbital avec des tampons de polissage antihalos.


 Backing pad for sanding without suction holes. Reinforced for prolonged and intensive use. It can also be used with anti-halos polishing sponge with Random Orbital Sanders.


 Plato de lijado sin agujeros de aspiración. Reforzado para un uso prolongado e intenso. Puede ser utilizado con lijadora rotorbita con tampones de pulido sin halos.


COD.						
171.0419	Ø 150 mm	NO	HARD	5/16"	GRIP	1 pcs.

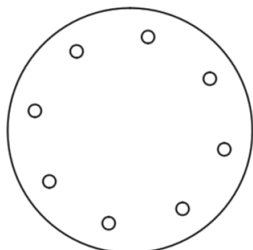
**PLATORELLO - Ø 200 mm 8 FORI***Backing pad - ø 200 mm 8 holes**Plateau de ponçage - ø 200 mm 8 trous**Plato - ø 200 mm 8 agujeros***NEW!**

 **Platorello per carteggiatura ad aspirazione diretta, utilizzabile anche per lucidatura con lucidatrici rotative.**

 **Backing pad for direct suction suitable also for polishing with rotatory polishers.**

 **Plateau de ponçage à aspiration directe, il peut être également utilisé pour le polissage avec de polisseuses rotatives.**


 **Plato de lijado por aspiración directa, utilizable también para pulimento con pulidoras rotativas.**




COD.						
171.0450	Ø 200 mm	8	MEDIUM	M14	GRIP	1 pcs.

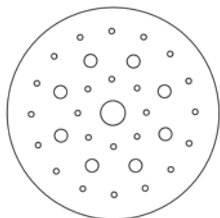
**PLATORELLO - Ø 125 mm 33 FORI***Backing pad - ø 125 mm 33 holes**Plateau de ponçage - ø 125 mm 33 trous**Plato - ø 125 mm 33 agujeros*

 **Platorello per carteggiatura ad aspirazione canalizzata.**

 **Backing pad for ducted sanding suction.**


 **Plateau de ponçage à aspiration canalisée.**


 **Plato de lijado por aspiración canalizada.**





COD.						
171.0440	Ø 125 mm	33	MEDIUM	5/16" + M8	GRIP	1 pcs.

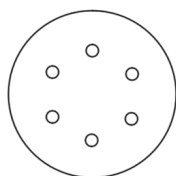
**MINI PLATORELLO - Ø 75 mm 6 FORI***Backing pad - ø 75 mm 6 holes**Plateau de ponçage - ø 75 mm 6 trous**Mini-plato - ø 75 mm 6 agujeros*

 **Platorello per carteggiatura ad aspirazione diretta per mini palmare.**

 **Backing pad for direct sanding suction for mini hand polishers.**

 **Plateau de ponçage à aspiration directe pour mini-ponceuse.**

 **Plato de lijado por aspiración directa para mini-pulidoras de mano.**



COD.						
171.0305	Ø 75 mm	6	MEDIUM	5/16"	GRIP	5 pcs.

**MICRO PLATORELLO - Ø 30 mm**

Micro backing pad - ø 30 mm  
 Micro plateau de ponçage - ø 30 mm  
 Micro plato - ø 30 mm



COD. 171.0310



COD. 171.0315

Micro platorello per carteggiatura con la mini levigatrice angolare rotorbitale art. 471.0860.

Micro-plateau pour le ponçage avec la mini ponceuse d'angle roto-orbital art. 471.0860.

Micro backing pad suitable for mini random orbital corner sander art. 471.0860.

Micro plato de lijado con mini lijadora angular y rotorbital art. 471.0860.

COD.					
171.0310	Ø 30 mm	HARD	M10	GRIP	1 pcs.
171.0315	Ø 30 mm	HARD	M10	Adesivo / Adhesive	1 pcs.

**ADATTATORE PER LEVIGATRICI RUPES SKORPIO**

Rupes adapter Skorpion  
 Adaptateur pour Rupes Skorpion  
 Adaptador para lijadoras Rupes Skorpion

Kit adattatore per collegare i platorelli per carteggiatura Sistar alle levigatrici Rupes Skorpion.

Kit adaptateur pour connecter les plateaux de ponçage Sistar aux ponceuses Rupes Skorpion.

Adapter kit for connecting Sistar backing pads to Rupes Skorpion sanders.

Kit adaptador para conectar los platos de lijado Sistar con las lijadoras Rupes Skorpion.



COD.			
171.0449	Ø 35 x 25 mm	M8	1 pcs.

**PLATORELLO PER DISCHI ATTACCO RAPIDO R**

**NEW!**

Quick change discs pad  
 Plateau pour disques fixation rapide R  
 Plato para discos con conexión rápida R



Platorello in gomma utilizzabile con i dischi abrasivi DSC-R Surface Conditioning con attacco a cambio rapido tipo R. Supporto con perno per mandrino o passo 1/4"-20(F).

Plateau en caoutchouc utilisable avec les disques abrasifs DSC-R Surface Conditioning avec fixation à changement rapide type R. Support avec tige de 6 mm. Support avec pivot pour broche ou pas 1/4"-20(F).

Rubber pad suitable for quick change surface conditioning discs with R fastening system. 6 mm. Shaft. Pad with shaft for spindle or 1/4"-20(F) tread.

Plato de goma para uso con discos abrasivos DSC-R Surface Conditioning con conexión rápida tipo R. Soporte con vástago de 6 mm. Soporte con pasador para husillo o paso 1/4 "-20 (F).

COD.					
171.2051	Ø 51 mm	MEDIUM	1/4"-20 (F) + perno/shaft	Type R	1 pcs.
171.2076	Ø 76 mm	MEDIUM	1/4"-20 (F) + perno/shaft	Type R	1 pcs.

## TAMPONI MANUALI

Manual backing pad

Tampons manuels

Tampones manuales



COD. 171.0200




COD. 171.0201





COD. 171.0202




COD. 171.0205

 Tamponi per carteggiatura manuale su superfici piane, con aspirazione delle polveri. Completati di raccordo Ø 21 e 29 mm.

 Manual backing pad with dust extraction to be used on flat surfaces. 21 and 29 mm connectors included.

 Tampons pour ponçage manuel sur surfaces planes, avec aspiration des poudres. Avec raccord Ø 21 et 29 mm.

 Tampones manuales de lijado manual sobre superficies planas con aspiración de polvos. Con roscas Ø 21 y 29 mm.

COD.					
171.0200	70 x 125 mm	13	HARD	GRIP	1 pcs.
171.0201	70 x 198 mm	22	HARD	GRIP	1 pcs.
171.0202	70 x 400 mm	53	HARD	GRIP	1 pcs.
171.0205	115 x 230 mm	32	HARD	GRIP	1 pcs.




## KIT TAMPONE MULTIFUNZIONE 70x198 mm - 22 FORI


Multifunction backing pad 70x198 mm - 22 holes


Tampons multifonctionnels 70x198 mm - 22 trous


Tampón multifunción 70x198 mm - 22 agujeros








 Tampone per carteggiatura manuale con aspirazione, ideale per lavorare su superfici piane, concave e convesse grazie ai 4 adattatori inclusi nel Kit. Completo di raccordo Ø 21 e 29 mm e valvola di regolazione dell'aspirazione.

 Suction manual backing pad suitable for sanding on flat, concave and convex surfaces thanks to the included 4 adapters. 21 and 29 mm diameter connection and air adjustment and suction valve are included.

 Ponceuse manuelle avec aspiration, idéale pour travailler sur des surfaces planes, concaves et convexes grâce aux 4 adaptateurs inclus dans le kit. Complet avec raccord Ø 21 et 29 mm et valve de régulation d'air.

 Tampón manual de lijado con aspiración, ideal para trabajar sobre superficies planas, cóncavas y convexas gracias a 4 adaptadores incluidos en el kit. Con conexión Ø 21 y 29 mm y válvula de regulación de aire.

COD.					
171.0210	70 x 198 mm	22 (universal)	HARD	GRIP	1 pcs.


Adattatori / Adapters:





**KIT TAMPONE MULTIFUNZIONE Ø 150 mm - 37 FORI**


Multifunction backing pad Ø 150 mm - 37 holes  
 Tampons multifonctionnels Ø 150 mm - 37 trous  
 Tampón multifunción Ø 150 mm - 37 agujeros








 Tampone per carteggiatura manuale con aspirazione, ideale per lavorare con dischi abrasivi Ø 150 mm su superfici piane, concave e convesse grazie ai 3 adattatori inclusi nel Kit. Completo di raccordo Ø 21-29 mm e valvola di regolazione dell'aspirazione.

 Ponceuse manuelle avec aspiration, idéale pour travailler avec disques abrasifs Ø 150 mm sur des surfaces planes, concaves et convexes grâce aux 3 adaptateurs inclus dans le kit. Complet avec raccord Ø 21 et 29 mm et valve de régulation d'aspiration.

 Manual sanding pad with air suction ideal for working with 150 mm diam. abrasive discs. It can be used on flat, concave and convex surfaces thanks to 3 adapters included. It is supplied with 21-29 mm diam. connections and air suction setting valve.

 Tampón manual de lijado con aspiración, ideal para trabajar con discos abrasivos Ø 150 mm sobre superficies planas, cóncavas y convexas gracias a 3 adaptadores incluidos en el kit. Con conexión Ø 21 y 29 mm y válvula de regulación de aire.

COD.					
171.0220	Ø 150 mm	37	HARD	GRIP	1 pcs.


Adattatori / Adapters:





**KIT TAMPONI MANUALI Ø 150 mm**


Manual pad kit Ø 150 mm  
 Kit tampons manuels Ø 150 mm  
 Kit de tampones manuales Ø 150 mm



 Kit composto da 6 tamponi per carteggiatura manuale, senza aspirazione, con dischi abrasivi Ø 150 mm. Indicati per superfici piane, concave e convesse e zone di difficile accesso.

 Kit composé de 6 tampons pour le ponçage manuel, sans aspiration, avec disques abrasifs Ø 150 mm. Indiqués pour les surfaces planes, concaves et convexes et les zones d'accès difficile.

 Six pads kit for manual sanding, without suction, with Ø 150 mm abrasive discs. Suitable for flat, concave and convex surfaces and areas hard to be reached.


 Kit con 6 tampones manuales de lijado, sin aspiración, para discos abrasivos Ø 150 mm. Ideal para trabajar sobre superficies planas, cóncavas y convexas y para áreas de difícil acceso.


COD.				
171.0230	Ø 150 mm	HARD	GRIP	1 pcs.







**TAMPONE MANUALE Ø 150 mm***Manual backing pad ø 150 mm**Tampon manuel ø 150 mm**Tampón manual ø 150 mm*

 Tampone per carteggiatura manuale, senza aspirazione, per dischi abrasivi Ø 150 mm.


 Manual sanding pad, without suction, for Ø 150 mm abrasive discs.


 Tampon pour le ponçage manuel, sans aspiration, pour disques abrasifs Ø 150 mm.


 Tampón manual de lijado, sin aspiración, para discos abrasivos Ø 150 mm.


COD.				
171.0535	Ø 150 mm	HARD	GRIP	1 pcs.

**TAMPONE MANUALE FLEX Ø 150 mm****NEW!***Manual flex pad ø 150 mm**Tampon manuel flex ø 150 mm**Tampón manual flex ø 150 mm*

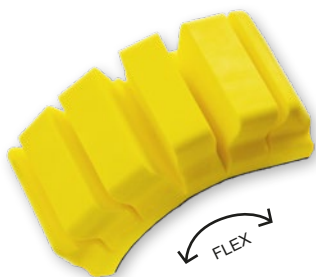
 Tampone flessibile per carteggiatura manuale, senza aspirazione, per dischi abrasivi Ø 150 mm. Grazie ai tagli trasversali, è adatto per superfici piane e convesse.


 Flexible manual sanding pad, without suction, for Ø 150 mm. abrasive discs. Thanks to its cross cuts it can be use both on flat and convex surfaces.


 Tampon flexible pour le ponçage manuel, sans aspiration, pour disques abrasifs Ø 150 mm. Grâce aux coupes transversales, il est indiqué pour les surfaces planes et convexas.


 Tampón manual flexible de lijado, sin aspiración, para discos abrasivos Ø 150 mm. Gracias a los cortes transversales, es ideal para superficies planas y convexas.


COD.				
171.0537	Ø 150 mm	HARD	GRIP	1 pcs.

**TAMPONE MANUALE FLEX 70x125 mm****NEW!***Manual flex pad 70x125 mm**Tampon manuel flex 70x125 mm**Tampón manual flex 70x125 mm*

 Tampone flessibile per carteggiatura manuale, senza aspirazione per fogli abrasivi. Grazie ai tagli trasversali, è adatto per superfici piane e convesse.

 Flexible manual sanding pad, without suction, suitable for abrasive sheets. Thanks to its cross cuts it can be use both on flat and convex surfaces.

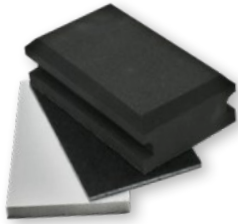
 Tampon flexible pour le ponçage manuel, sans aspiration pour feuilles abrasifs. Grâce aux coupes transversales, il est indiqué pour les surfaces planes et convexas.

 Tampón manual flexible de lijado, sin aspiración para hojas abrasivas. Gracias a los cortes transversales, es ideal para superficies planas y convexas.

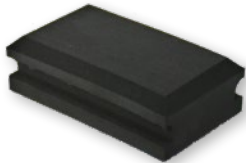
COD.				
171.0539	70x125 mm	HARD	GRIP	1 pcs.

**TAMPONE MANUALE COMPONENTE 70x125 mm**


Manual backing pad 70x125 mm  
 Tampon modulable manuel 70x125 mm  
 Tampón manual componible 70x125 mm





COD. 171.0540








COD. 171.0541

 Tampone per carteggiatura manuale, senza aspirazione. Con la piastra rigida e l'interfaccia soft si può comporre un tampone con diverse durezza per ogni esigenza di carteggiatura.

 Tampon pour le ponçage manuel, sans aspiration. Avec la plaque rigide et l'interface douce, on peut composer un tampon avec des duretés différentes pour chaque exigence de ponçage.

 Manual backing pad, without suction. Rigid support and soft interface allow to make a pad with different hardness to fit different sanding needs.


 Tampón manual de lijado, sin aspiración. Con la placa rígida y la interfaz soft, se puede componer un tampón con diferentes durezas para cada requisito de lijado.


COD.				
171.0540	70 x 125 x 35 (+9+5) mm	SOFT - MEDIUM - HARD	GRIP	1 pcs.
171.0541	70 x 125 x 35 mm	MEDIUM	GRIP	1 pcs.


**TAMPONE MANUALE 70x125 mm**


Manual backing pad 70x125 mm  
 Tampon manuel 70x125 mm  
 Tampón manual 70x125 mm



 Tampone in gomma per carteggiatura manuale a umido con fogli abrasivi senza grip.

 Tampon en caoutchouc pour le ponçage manuel humide avec des feuilles abrasives sans raccord grip.

 Rubber pad for wet manual sanding with abrasive sheets without grip (grip mounting system).


 Tampón manual de goma para lijado húmedo con hojas abrasivas sin grip.


COD.			
171.0550	70x125 mm	HARD	1 pcs.


**TAMPONE MANUALE 105x215 mm**


Manual backing pad 105x215 mm  
 Tampon manuel 105x215 mm  
 Tampón manual 105x215 mm



 Tampone in plastica per carteggiatura manuale. Le due molle laterali consentono di bloccare la carta abrasiva. Con la modifica grip adesiva cod. 171.0617 lo si può utilizzare anche con abrasivi velcrati.

 Tampon en plastique pour le ponçage manuel. Les deux ressorts latéraux permettent de verrouiller le papier abrasif. Avec la modification du grip adhésif code. 171.0617, il peut également être utilisé avec des abrasifs avec raccord grip.

 Plastic pad for manual sanding. The two lateral springs block the abrasive paper. This pad can be used with grip abrasives applying grip adhesive adapter cod. 171.0617.

 Tampón manual de plástico para lijado. Los dos muelles laterales permiten bloquear el papel abrasivo. Con el artículo 171.0617 también se puede usar con abrasivos con grip.

COD.			
171.0555	105 x 215 mm	HARD	1 pcs.

**TAMPONE MANUALE Ø 35 mm**


Manual backing pad ø 35 mm


Tampon manuel ø 35 mm


Tampón manual ø 35 mm




COD. 171.0530

 Tampone per carteggiatura manuale con minidischi abrasivi. Dotato di un lato rigido e un lato semirigido con supporto in gomma oltre a una interfaccia soft per ottenere diverse durezze per ogni esigenza lavorativa.





 Tampon pour le ponçage manuel avec des mini disques abrasifs. Équipé d'un côté rigide et d'un côté semi-rigide avec support en caoutchouc ainsi qu'une interface douce pour obtenir différentes duretés pour chaque exigence de travail.

 Manual backing pad for abrasive mini-discs. This pad has both rigid and semi-rigid side with rubber support and a soft interface to fit different sanding needs.

 Tampón manual de lijado, ideal para mini-discos abrasivos. Equipado con un lado rígido y un lado semirrígido con soporte de goma, así como una interfaz soft para obtener diferentes durezas para cada necesidad de trabajo.



COD. 171.0532

COD.				
171.0530	Ø 35 mm	HARD - MEDIUM	GRIP	1 pcs.
171.0532	Ø 35 mm	HARD - MEDIUM	Adesivo / Adhesive	1 pcs.

**DRY-COAT NERO**


Black dry-coat


Dry-coat noir


Dry-coat negro




COD. 173.8365

 Polvere-spia nera per il controllo dell'uniformità di carteggiatura. Si stende su stucchi e fondi prima della carteggiatura.

 Guide noir de contrôle pour vérifier l'uniformité de ponçage. Elle est étalée sur les mastics et les apprêts avant le ponçage.

 Black spy-powder control for checking sanding uniformity. Apply the powder on putty and primer before sanding.

 Polvo-espía negra de control de lijado. Se debe usar sobre masillas e imprimaciones antes de lijar.

COD. 173.8367

COD.	
173.8365	1 Tampone / Pad + 2 Ricariche / Refills x 30 g
173.8367	1 Ricarica / Refill x 30 g

## GAMMA PLATORELLI PER LUCIDATURA

Polishing pad range

Gamme plateaux de polissage

Gama de platos para pulimento

COD.	PAGINA / PAGE				
171.0450	25	Ø 200 mm	MEDIUM	GRIP	M14
164.0361	34	Ø 185 mm	MEDIUM	GRIP	M14
164.0360	32	Ø 180 mm	SOFT	Laccetti / Laces	M14
164.0345	33	Ø 180 mm	MEDIUM	GRIP	M14
164.0362	34	Ø 150 mm	MEDIUM	GRIP	M14
164.0350	34	Ø 150 mm	MEDIUM-SOFT	GRIP	M14
164.0363	34	Ø 150 mm	SOFT	GRIP	M14
171.2015	33	Ø 150 mm	HARD	GRIP	5/8"
164.0352	34	Ø 125 mm	MEDIUM-SOFT	GRIP	M14
164.0373	35	Ø 118 mm	HARD	GRIP	M14
164.0370	35	Ø 118 mm	HARD	Adesivo / Adhesive	M14
171.2033	33	Ø 100 mm	HARD	GRIP	5/8"
164.0365	35	Ø 70 mm	HARD	GRIP	M14
164.0366	35	Ø 70 mm	MEDIUM	GRIP	5/8"


## PLATORELLO PER CUFFIA DI LANA


Pad for wool bonnet


Plateau pour bonnet en peau de mouton


Plato para boina de lana








 Platorello in gomma con supporto in resina espansa, per il montaggio della cuffia di lana cod. 162.0201 con laccetti.

 Plateau en caoutchouc avec support en résine expansée pour le montage du bonnet en peau de mouton code 162.0201 avec des lacets.




 Rubber pad with foam resin support, suitable for mounting wool bonnet cod. 162.0201 with laces.

 Plato de goma con soporte de resina expandida, por el montaje de la boina de lana cod. 162.0201 con cordones.

COD.					
164.0360	Ø 180 mm	SOFT	M14	Laccetti / Laces	1 pcs.




### Prodotto correlato / Related product / Produit connexe / Producto relacionado


COD.		DESCRIZIONE/DESCRIPTION		
162.0201	Ø 200 mm	Cuffia di lana / Wool bonnet	Laccetti / Laces	1 pcs.


**PLATORELLO PER DISCO DI LANA PREFORMATO**


*Pad for preformed wool disc*  
*Plateau pour bonnet en peau de mouton préformée*  
*Plato para boina de lana preformada*



 Platorello in gomma con supporto in resina, per il montaggio del disco di lana preformato cod. 162.0220.

 Rubber pad with resin support, suitable for mounting of preformed wool disc cod. 162.0220.



 Plateau en caoutchouc avec support en résine expansée pour l'utilisation du bonnet en peau de mouton préformée code 162.0201.

 Plato de goma con soporte de resina, para el montaje de la boina de lana preformada cod. 162.0220.



COD.					
164.0345	Ø 180 mm	MEDIUM	M14	GRIP	1 pcs.


**Prodotto correlato / Related product / Produit connexe / Producto relacionado**

COD.		DESCRIZIONE/DESCRIPTION		
162.0220	Ø 200 mm	Disco preformato / Preformed wool disc	GRIP	1 pcs.


**PLATORELLO PER LUCIDATURA**


*Polishing pad*  
*Plateau de polissage*  
*Plato de pulido*








 Platorello in resina espansa con supporto rigido.

 Foam resin pad with rigid support.

 Plateau en résine expansée avec support rigide.


 Plato de resina expandida con soporte rígido.

COD.					
171.2015	Ø 150 mm	HARD	5/8"	GRIP	1 pcs.


**PLATORELLO PER LUCIDATURA**


*Polishing pad*  
*Plateau de polissage*  
*Plato de pulido*








 Platorello in resina espansa con supporto rigido.

 Foam resin pad with rigid support.

 Plateau en résine expansée avec support rigide.


 Plato de resina expandida con soporte rígido.


COD.					
171.2033	Ø 100 mm	HARD	5/8"	GRIP	1 pcs.


## PLATORELLO PER LUCIDATURA


Polishing pad  
Plateau de polissage  
Plato de pulido








 Platorello in resina espansa a bordi arrotondati con supporto rigido.

 Rigid supported foam resin pad with rounded edges.

 Plateau en résine expansée à bords arrondis avec support rigide.


 Plato de resina expandida con borde redondeado y soporte rígido.


COD.					
164.0361	Ø 185 mm	MEDIUM	M14	GRIP	1 pcs.
164.0362	Ø 150 mm	MEDIUM	M14	GRIP	1 pcs.

## PLATORELLO SOFT PER LUCIDATURA


Soft polishing pad  
Plateau de polissage souple  
Plato soft de pulido








 Platorello in resina espansa con supporto ammortizzato.

 Foam resin pad with cushioned support.

 Plateau en résine expansée avec support rigide.


 Plato en resina expandida con soporte amortizado.

COD.					
164.0363	Ø 150 mm	SOFT	M14	GRIP	1 pcs.

## PLATORELLO PER LUCIDATURA IN GOMMA


Rubber polishing pad  
Plateau de polissage en caoutchouc  
Plato de goma para pulimento








 Platorello in gomma flessibile.

 Flexible rubber pad.

 Plateau en caoutchouc flexible.

 Plato de goma flexible.


COD.					
164.0350	Ø 150 mm	MEDIUM-SOFT	M14	GRIP	1 pcs.
164.0352	Ø 125 mm	MEDIUM-SOFT	M14	GRIP	1 pcs.


**PLATORELLO DURO PER LUCIDATURA**


Hard polishing pad  
 Plateau de polissage dur  
 Plato duro de pulido




COD. 164.0373

 Platorello rigido in resina.






 Rigid resin pad.

 Plateau rigide en résine.

 Plato rígido de resina.



COD. 164.0370


COD.					
164.0373	Ø 118 mm	HARD	M14	GRIP	8 pcs.
164.0370	Ø 118 mm	HARD	M14	Adesivo / Adhesive	8 pcs.

**MINI-PLATORELLO**

Mini pad  
 Mini plateau  
 Mini-plato








 Mini-platorello in resina.

 Resin mini pad

 Mini plateau en résine.

 Mini-plato de resina.


COD.					
164.0365	Ø 70 mm	HARD	M14	GRIP	1 pcs.


**MINI-PLATORELLO**


Mini-pad  
 Mini plateau  
 Mini-plato




 Mini-platorello in plastica con interfaccia in gommapiuma.

 Mini plastic backing pad with foam rubber interface.

 Mini plateau en caoutchouc avec interface en mousse expansée.

 Mini-plato de plastico con interfaz de gomaespuma.


COD.					
164.0366	Ø 70 mm	MEDIUM	5/8"	GRIP	1 pcs.


## INTERFACCIA


Interface pad  
Interface  
Interfaz


**NEW!**



 L'interfaccia è utilizzata in combinazione con dischi abrasivi dalla grana 220 e più fini, per carteggiare a secco o a umido superfici arrotondate e i contorni. L'interfaccia si posiziona tra il platorello e il disco abrasivo.

 The interface pad is used in combination with abrasive discs ( P220 and over ) for sanding, wet or dry, rounded surfaces and contours. The interface pad is to be positioned between backing pad and abrasive disc.

 L'interface est utilisée en combinaison avec des disques abrasifs grain 220 et plus fins, pour poncer à sec ou humide les surfaces arrondies et les contours. L'interface se positionne entre le plateau et le disque abrasif.

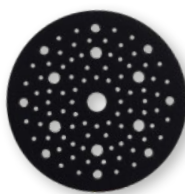
 Interfaz utilizada con discos abrasivos de la P220 y mas finos, por lijar de secado y a humedo superficies redondas y bordes. La interfaz se pone entre plato y disco abrasivo.



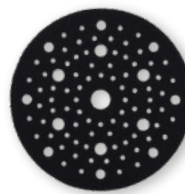
COD. 171.0609



COD. 171.0430.1



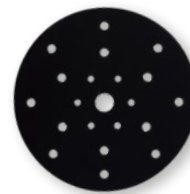
COD. 171.0430.2



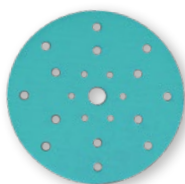
COD. 171.0430.3



COD. 171.0603



COD. 171.0608



COD. 171.0590



COD. 171.0596









COD. 171.0595



COD. 171.0580



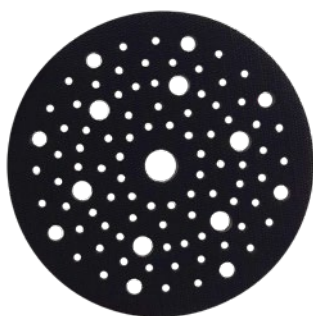
COD. 171.0585


	COD.						
NEW	171.0609	Ø 200 mm	8	10 mm	SOFT	GRIP	10 pcs.
	171.0430.1	Ø 150 mm	97	5 mm	MEDIUM	GRIP	10 pcs.
	171.0430.2	Ø 150 mm	97	10 mm	SOFT	GRIP	10 pcs.
	171.0430.3	Ø 150 mm	97	3 mm	Proteggi platorello Pad saver	GRIP	10 pcs.
	171.0603	Ø 150 mm	21	5 mm	MEDIUM	GRIP	10 pcs.
	171.0608	Ø 150 mm	21	10 mm	SOFT	GRIP	10 pcs.
NEW NEW	171.0590	Ø 150 mm	21	3 mm	/	SUPER GRIP	10 pcs.
	171.0596	Ø 125 mm	9	10 mm	SOFT	GRIP	10 pcs.
	171.0595	Ø 75 mm	NO	10 mm	SOFT	GRIP	10 pcs.
NEW NEW	171.0580	Ø 150 mm	15	5 mm	MEDIUM	MICRO GRIP	10 pcs.
	171.0585	Ø 75 mm	NO	5 mm	MEDIUM	MICRO GRIP	10 pcs.





**SALVA-PLATORELLO UNIVERSALE****NEW!**


Universal pad saver  
Sauve plateau universel  
Salva-plato universal








 Interfaccia con 97 fori per la protezione del platorelli per carteggiatura con 6,7,9,15,21 e 97 fori.

 Interface avec 97 trous pour la protection des plateaux de ponçage à 6,7,9,15,21 et 97 trous.

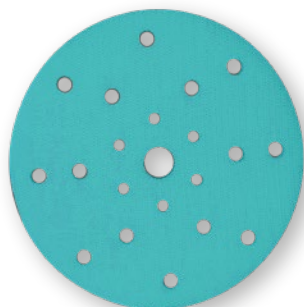
 Interface with 97 holes for backing pad protection with 6,7,9,15,21 and 97 holes.


 Interfaz con 97 agujeros para proteger los platos de lijado con 6,7,9,15,21 y 97 agujeros.


COD.					
171.0430.3	Ø 150 mm	97	3 mm	GRIP	10 pcs.


**INTERFACCIA SUPERGRIP 21 FORI****NEW!**


Supergrip interface 21 holes  
Interface supergrip 21 trous  
Interfaz supergrip 21 agujeros








 Interfaccia da applicare ai platorelli per carteggiatura. Migliora l'aggancio dei dischi abrasivi in fibra tipo Star Line Fiber.

 Interface à appliquer aux plateaux de ponçage. Améliore l'accrochage des disques en fibre comme Star Line Fiber.

 Backing pads interface. Improves the grip of fiber sanding discs like Star Line Fiber.


 Interfaz de aplicar a los platos de lijado. Puede mejorar la conexión de los discos abrasivos de fibra como Star Line Fiber.


COD.					
171.0590	Ø 150 mm	21	3 mm	SUPER GRIP	10 pcs.


**INTERFACCIA MICRO-GRIP****NEW!**


Micro-grip interface  
Interface micro-grip  
Interfaz micro-grip









 Interfaccia da applicare ai platorelli per carteggiatura. Grazie al suo Micro-grip è ideale per gli abrasivi di grane super-fini con supporti leggeri.

 Interface à appliquer aux plateaux de ponçage. Grâce à son Micro-grip il est idéal pour les abrasifs de grains super-fins avec supports légers.

 This interface pad is to be placed between the backing pad and the abrasive. Thanks to its Micro-grip, It is ideal to be used with super fine grit discs with light backing.

 Interfaz de aplicar platos de lijado. Gracias a su Micro-grip es ideal para abrasivos finos con soportes ligeros.

COD.						
171.0580	Ø 150 mm	15	5 mm	MEDIUM	MICRO GRIP	10 pcs.
171.0585	Ø 75 mm	NO	5 mm	MEDIUM	MICRO GRIP	10 pcs.


## MODIFICA GRIP ADESIVA


Self adhesive grip spare part


Modification du grip adhesif


Pieza de recambio adhesiva con grip

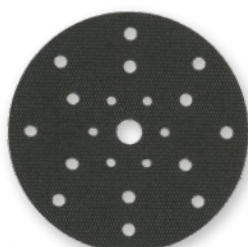


 Sostituisce il grip danneggiato o non più efficace nei platorelli per carteggiatura e per lucidatura.

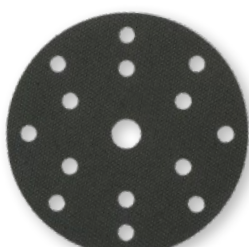
 Replaces damaged or no longer working grip of backing and polishing pads.

 Remplace le grip endommagé ou plus efficace des plateaux de ponçage et de polissage.

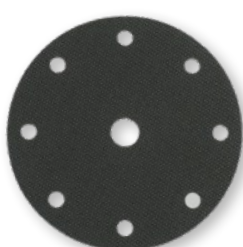
 Reemplaza el grip perjudicado o no más eficaz en los platos de lijado y pulido.



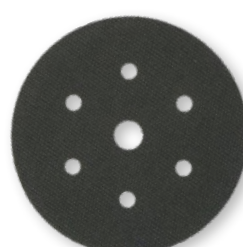
COD. 171.0614



COD. 171.0613



COD. 171.0611



COD. 171.0615







COD. 171.0610



COD. 171.0612




COD. 171.0617


COD.				
171.0614	Ø 150 mm	21	GRIP	10 pcs.
171.0613	Ø 150 mm	15	GRIP	10 pcs.
171.0611	Ø 150 mm	9	GRIP	10 pcs.
171.0615	Ø 150 mm	7	GRIP	10 pcs.
171.0610	Ø 150 mm	6	GRIP	10 pcs.
171.0612	Ø 150 mm	NO	GRIP	10 pcs.
171.0617	115x230 mm	NO	GRIP	10 pcs.


**SPATOLA IN ACCIAIO**


Steel spreader  
Spatule en acier  
Espátula de acero



 Spatola in acciaio armonico temprato C67, indicata per lavori di stuccatura.

 Steel spreader made of hardened C67-steel, for putty application.

 Spatule en acier harmonique trempé C67, indiquée pour l'application du mastic.


 Espátula de acero templado C67, ideal para trabajos con masilla.


COD.			
176.1520	120 x 80 mm	0,25 mm	10 pcs.
176.1521	120 x 100 mm	0,25 mm	10 pcs.
176.1522	120 x 120 mm	0,25 mm	10 pcs.


**SPATOLA IN GOMMA**


Rubber spreader  
Spatule en caoutchouc  
Espátula de goma





 Spatola in gomma neoprenica flessibile, resistente ai solventi.

 Spreader made of neoprene flexible rubber, solvents resistant

 Spatule en caoutchouc néoprène flexible, résistant aux solvants.


 Espátula de goma neoprélica flexible, resistente a solventes.


COD.			
176.1550	76 x 50 mm	4,00 mm	10 pcs.
176.1555	100 x 60 mm	4,00 mm	10 pcs.


**SPATOLE GIAPPONESI**


Japanese spreader  
Spatules japonaises  
Espátulas japonesas



 Spatole giapponesi in metallo flessibile con impugnatura in plastica. Kit composto da 4 spatole.

 Japanese spreaders made of flexible metal with plastic handle. 4 spreaders kit.

 Spatules japonaises en métal souple avec poignée en plastique. Kit composé de 4 spatules.

 Espátulas japonesas de metal flexible con mango de plástico. Kit con 4 espátulas.


COD.			
176.1540	50 - 80 - 100 - 120 mm x 125 mm	0,5 mm	1 pcs.


**SPATOLA IN PLASTICA**


Plastic spreader  
Spatule en plastique  
Espátula de plástico



 Spatola in polipropilene resistente ai solventi, con angoli arrotondati.

 Polypropylene spreader, solvents resistant. Rounded angles.

 Spatule en polypropylène résistant aux solvants, avec des coins arrondis.

 Espátula en polipropileno resistente a solventes, con ángulos redondeados.

COD.			
176.1500	115 x 80 mm	1 mm	10 pcs.

**DISCO ELIMINA ADESIVI**


Removing adhesive wheel  
Disque enleve adhésif  
Disco quita adhesivos





COD. 176.0501








COD. 471.0875

 Disco in gomma per eliminare gli adesivi e i residui di colla dalle superfici senza intaccare o rovinare la vernice. Si utilizza con l'utensile Eraser cod. 471.0875. Con l'adattatore filettato è possibile montare il disco su un normale trapano.









 Disque en caoutchouc pour éliminer les résidus de colle et d'adhésif des surfaces, sans endommager ou détériorer la peinture. Il est utilisé avec l'outil eraser code. 471.0875. L'adaptateur fileté permet de monter le disque sur n'importe quelle perceuse.

 Rubber wheel to remove adhesive and glue residues from surfaces without damaging the paint. Usable with the eraser tool Cod. 471.0875. Thanks to the threaded adapter it can be mounted on a normal drill.

 Disco de goma para eliminar adhesivos y residuos de pegamento de las superficies sin afectar la pintura. Se usa con la herramienta Eraser cod. 471.0875. Con el adaptador roscado es posible montar el disco sobre un taladro normal.

COD.				
176.0500	Ø 90 x 15 mm	5/16"	2500 max	1 pcs.
176.0501	Adattatore per mandrino Spindle adapter	5/16"	2500 max	1 pcs.

Prodotto correlato / Related product / Produit connexe / Producto relacionado


COD.								
471.0875	2.600	5/16" - 24	0.37 kW (0.5 hp)	99 l/m (3.5 cfm)	6,3 bar (90 psi)	1/4"	225 mm	800 g


**SPAZZOLA PER TAMPONI LUCIDATURA**


Cleaning brush  
Brosse de nettoyage  
Cepillo para tampones de pulido


**NEW!**





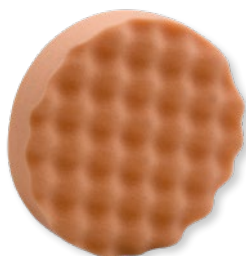
 Spazzola con setole in nylon e manico in legno per la pulizia dei tamponi di spugna e dischi di lana per lucidatura.

 Brosse avec des poils en nylon et une poignée en bois pour le nettoyage des tampons éponge et des disques en peau de mouton pour le polissage.

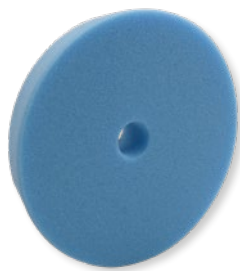
 Brush with nylon bristles and wooden handle for cleaning sponge blocks and polishing wool discs.

 Cepillo con cerdas de nylon y mango de madera para limpiar tampones de esponja y discos de pulido de lana para pulido.

COD.		
165.0069	215 x 15 mm	10 pcs.



COD. 162.0120



COD. 162.11574































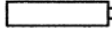
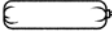

COD. 162.0220





COD. 164.0204


# Legenda | Legend | Légende | Leyenda


COD.	Codice / Code / Code / Código
	Confezione / Packaging / Emballage / Embalaje
	Dimensioni / Size / Dimensions / Tamaño
	Taglia / Size / Taille / Talla
	Spessore / Thickness / Epaisseur / Grosor
	N. Fori / Holes / Trous / Agujeros
	Attacco / Connection / Fixation / Conexión
	Diametro / Diameter / Diamètre / Diámetro
	Giri/minuto - Revolutions/minutes - Trous/minutes Revoluciones por minuto
	Morbidezza / Softness / Souplesse / Blandura
	Passo / Thread / Pas / Rosca
	Capacità / Capacity / Capacité / Capacidad
	Contenuto / Content / Contenu / Contenido
	Pressione / Pressure / Pression / Presión
	Peso / Weight / Poids / Peso
	Filtro / Filter / Filtre / Filtro
	Coperchio / Lid / Couvercle / Tapa
	Rapporto miscelazione / Mixing ratio Rapport de mélange / Proporción de mezcla
	N° salviette / Cloths / Feuille / Hojas
	Orbita / Orbit / Orbite / Orbita

	Aspirazione / Suction / Suction / Aspiración
	Potenza / Power / Puissance / Potencia
	Rumore in decibel / Noise by decibel measurement / Bruit en decibel / Ruido en decibel
	Potenza motore / Engine power / Puissance du moteur / Potencia del motor
	Voltaggio / Voltage / Tension / Voltaje
	Lunghezza cavo / Cable length / Longueur du cable / Longitud del cable
	Attacco aria / Air inlet connector Raccord d'air / Conexión del aire
	Consumo aria / Air consumption Consumation d'air / Consumo de aire
	Forza di spinta / Push force Force de pousse / Fuerza del empuje
	Cartuccia / Cartridge / Cartouche / Cartucho
	Sacchetto / Sausage / Sachet / Bolso
	Resistenza alla temperatura / Temperature resistance / Résistance à la température / Resistencia a la temperatura

 La gamma e le caratteristiche dei prodotti possono essere soggette a modifiche in ogni momento senza obbligo di preavviso. Le informazioni sono fornite a titolo indicativo e in buona fede. Non implicano mai la nostra responsabilità anche in considerazione delle molteplici variabili che influenzano il corretto utilizzo e le prestazioni dei prodotti. Sistar non si assume alcuna responsabilità per errori di stampa, omissioni involontarie ed errate traduzioni. Le misure e i pesi possono avere una tolleranza del  $\pm 5\%$ .

 The range and characteristics of products may be subjected to change at any time without any notice. Information are provided just as an indication and in good faith. They never involve our responsibility considering the many variables influencing the correct use and performance of products. Sistar doesn't assume any responsibility for printing errors, involuntary omissions and incorrect translations. Measurements and weights can have a  $\pm 5\%$  tolerance.

 La gamme et les caractéristiques des produits peuvent être modifiées à tout moment sans obligation de préavis. Les informations sont fournies à titre indicatif et de bonne conscience. Ils n'impliquent jamais notre responsabilité même en considération des multiples variables qui influencent l'utilisation correcte et les performance des produits. Sistar decline toute responsabilité pour les erreurs d'impression, les omissions involontaires et les traductions incorrectes. Les mesures et les poids peuvent avoir une tolérance de  $\pm 5\%$ .

 La gama y las características de los productos pueden estar sujetas a cambios en cualquier momento sin previo aviso. La información se proporciona a título informativo y de buena fe. Nunca implican nuestra responsabilidad también en la consideración de las muchas variables que influyen en el correcto uso y rendimiento de los productos. Sistar no asume ninguna responsabilidad por errores de impresión, omisiones involuntarias y traducciones incorrectas. Las medidas y los pesos pueden tener una tolerancia de  $\pm 5\%$ .



Sistar Desio



sistar\_desio



Sistar S.a.s.



Sistar S.a.s.



Via Lavoratori Autobianchi, 1  
Polo Tecnologico Brianza Edificio 14 - 20832 Desio - MB - Italy



Tel. (+39) 0362.367350



Fax (+39) 0362.367352



info@sistar.it

